

# Le canadianiste international



Conseil international d'études canadiennes

2002

## Le billet du Président



### Un nouveau souffle

L'an dernier le CIEC a fêté ses 20 ans. Que de chemin parcouru! Cette fédération d'associations nationales et plurinationales d'études canadiennes représente aujourd'hui plus de 7000 canadianistes répartis dans près de 30 pays. Ses activités sont soutenues par un secrétariat installé à Ottawa qui gère plusieurs dizaines de programmes de bourses d'étude et de recherche (offerts en grande partie

par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international) facilitant la mobilité des étudiants, des jeunes diplômés, des chercheurs et des enseignants. En 1990, le CIEC mettait sur pied la *Revue internationale d'études canadiennes*; celle-ci se classe aujourd'hui parmi les plus prestigieuses revues du Canada. Le CIEC aide les canadianistes du monde entier à publier et à diffuser leurs travaux et encourage le renforcement de leurs liens avec la communauté académique canadienne. Le CIEC constitue enfin et surtout un formidable réseau qui facilite les échanges d'informations sur le Canada et le développement d'enseignements et de recherches sur ce pays.

Les associations d'études canadiennes sont au cœur de ce réseau. Leurs délégués qui se réunissent une fois par an au Canada forment notre Conseil d'administration et surtout le lien indispensable avec les canadianistes des différents pays. Pour se rapprocher un peu plus de ceux-ci, pour mieux les servir et les aider et pour faire connaître les programmes et les services disponibles, le Comité exécutif du CIEC a poursuivi cette année la profonde réforme de sa politique de communication commencée par ma prédécesseure, la présidente sortante Karen Gould. Le CIEC utilise désormais de façon plus efficace les nouvelles technologies de l'information.

Dans ce cadre, nous avons introduit trois grandes nouveautés. 1° un site Web entièrement repensé et redessiné ([www.iccs-ciec.ca](http://www.iccs-ciec.ca)), qui s'impose aujourd'hui comme un outil simple et pratique pour faire connaître les

services offerts aux canadianistes; 2° un bulletin d'information électronique gratuit qui, chaque semaine, diffuse dans le monde entier, à toutes les personnes qui en font la demande, une série d'informations utiles sur les études canadiennes (annonces de conférences, de publications, de bourses, d'emplois, de nouveaux sites Web, etc.). Pour le recevoir? Rien de plus simple : il suffit d'envoyer un courriel à [gleclair@iccs-ciec.ca](mailto:gleclair@iccs-ciec.ca); 3° la fusion du vieux *Contact* (qui était envoyé aux membres de toutes nos associations) avec *Le canadianiste international*, une publication distribuée régulièrement dans les milieux dirigeants canadiens pour présenter les activités et les développements des études canadiennes sur la scène internationale.

Cette dernière innovation nous permet désormais de diffuser annuellement le numéro spécial que vous avez entre les mains auprès de toutes les personnes qui recevaient *Contact*. Nous avons surtout souhaité abandonner une forme un peu administrative, pour réaliser un bulletin agréablement présenté, mettant en exergue

quelques réalisations du réseau international et diverses informations utiles aux canadianistes, bref un journal qui ressemble à ce que sont devenus le CIEC et les études canadiennes dans le monde.

Une fois par an, nous continuerons ainsi à nous adresser directement, par voie postale, à tous les membres du réseau. Toutefois, le site Web et le bulletin électronique évoqués plus haut permettront à ceux qui le souhaitent de maintenir un contact plus régulier avec nous. Plus que jamais nous restons à votre service et à votre écoute.

**Serge Jaumain,**  
Président du CIEC

**« Le CIEC utilise désormais de façon plus efficace les nouvelles technologies de l'information. »**

### À l'intérieur de nos pages...

☘	<i>Sur la scène internationale</i> . . . . .	p. 2
☘	<i>Du centre du réseau</i> ... . . . .	p. 3
☘	<i>Aux confins du réseau international d'études canadiennes</i> . . . . .	p. 4 et 5
☘	<i>Les conférences du réseau international d'études canadiennes</i> . . . . .	p. 6

### La Princesse Margriet et les Études canadiennes

Les divers projets que le Centre d'études canadiennes de Groningue (Pays-Bas) a développés dans les domaines de l'enseignement, de la recherche et d'échanges avec les universités canadiennes ont été, en mars 2002, au centre d'une importante rencontre organisée par Son Excellence **Serge April**, Ambassadeur du Canada aux Pays-Bas, **Simon Bronsgeest**, Présidente de la Chambre de commerce du Canada aux Pays-Bas et **Simon Kuipers**, Président de l'université de Groningue. Son Altesse Royale la **Princesse Margriet** et Monsieur **Pieter van Vollenhoven** étaient les invités d'honneur de cette réunion qui a attiré plus de 80 personnes des milieux d'affaires. Le Centre d'études canadiennes, dirigé par **Jaap Lintvelt**, a été créé en 1988. Il vise à promouvoir la recherche et l'enseignement dans divers domaines reliés au Canada.

### 25 ans d'études canadiennes au MAECI

Les 15 et 16 octobre dernier, l'édifice Lester B. Pearson à Ottawa a accueilli une conférence qui soulignait les 25 ans du Programme d'études canadiennes du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Organisée par **Jean Labrie** de la Division des Relations académiques, cette conférence regroupait une quarantaine de canadianistes qui ont examiné la situation des études canadiennes, leur passé et leur avenir.

L'honorable **John Manley** a souhaité la bienvenue aux participants dans un message vidéo. Le sous-ministre **Gaëtan Lavertu** a ensuite prononcé quelques mots, suivis par Son Excellence **John Ralston Saul**. Le directeur général des Relations culturelles internationales du MAECI, **Michael Brock**, s'est également adressé aux participants.



Michael Brock, Directeur général des Relations culturelles internationales

La Division des Relations académiques a profité de cette occasion pour honorer quelques pionniers des études canadiennes à l'étranger : **Jean-Michel Lacroix**, **Luca Codignola**, **Cornelius Remie**, **Rainer-Olaf Schultze**, **Ged Martin**, **Richard Beach**, **Daniel Ben-Natan** et **Brian Long**. En outre, afin d'encourager la nouvelle génération des canadianistes, la Division des Relations académiques a offert 18 Bourses spéciales du 25e anniversaire à autant d'étudiants diplômés du réseau international d'études canadiennes.

### Nouveau centre d'études canadiennes à Budapest

Le Centre d'études canadiennes de l'université Eötvös Loránd a été inauguré le 18 février 2002 lors d'une conférence internationale de deux jours portant sur le continentalisme et la nation. La cérémonie d'ouverture

était co-présidée par **Yvon Turcotte**, chargé d'affaires de l'ambassade du Canada à Budapest, **Péter Medgyes**, Directeur de la School for English and American Studies, et **Anna Jakabfi**, Directrice de programme et dont l'engagement dans le domaine des études canadiennes à l'université de Eötvös Loránd remonte à plus de 22 ans. Une des séances soulignait le travail de doctorants hongrois, dont **Krisztina Kádár**, qui a présenté une communication sur la perception de la Nouvelle-France par la France impériale et **András Toth**, qui a parlé de la création littéraire informatisée sur l'Internet.

### Un héros canadien à Cuba

Le *Cátedra Honorífica de Estudios Canadienses General William A.C. Ryan* de l'université de Matanzas tenait du 24 février au 1er mars 2002 son deuxième Séminaire d'études canadiennes à la mémoire de Pierre Elliott Trudeau. Le thème de cette année était le « Multiculturalisme canadien : politique, pratique sociale et perspectives internationales ». Le conférencier principal, le professeur **Walter J. Temelini** (University of Windsor), a été nommé Membre honoraire de la nouvelle Chaire d'études multiculturelles de la Faculté de Sciences sociales. Le Centre d'études canadiennes William A.C. Ryan a été créé à l'université de Matanzas en 1996. Son nom rappelle le Général William A.C. Ryan, un citoyen canadien qui a rejoint les rangs de l'armée de libération de Cuba, a combattu et est mort durant la Guerre d'indépendance de l'île (1868-1878). W.A.C. Ryan fait maintenant l'objet d'un projet de recherche biographique dirigé par des chercheurs de l'université de Matanzas, en collaboration avec une équipe canadienne dirigée par **Keith Ellis** de l'université York. Appuyées par les cinéastes **Harry Tanner** et **Peter Bowl**, les équipes ont l'intention de rédiger une biographie trilingue, de produire un documentaire historique et d'ériger, dans la ville de La Havane, un monument en l'honneur du Général Ryan.

### 38e centre d'études canadiennes en Chine

Un nouveau centre d'études canadiennes a ouvert ses portes le 26 septembre 2001 à l'université de Chongqing en présence de **Joseph Caron**, Ambassadeur du Canada en Chine et de **Wu Zhongfu**, Président de l'université de Chongqing. Le centre se concentrera sur la recherche comparative dans les domaines sociaux et économiques, notamment la mise en œuvre d'une stratégie de développement de l'Ouest des deux pays; les technologies de l'information et ses liens avec la science et la technologie; la protection de l'environnement; la protection des minorités ethniques de l'ouest de la Chine et des Autochtones du Canada. Ce centre s'ajoute à trois autres qui viennent d'être créés à l'université de Tsinghua (Beijing), au East China Politics and Law Institute (Shanghai) et à la Liaoning Normal University (Dalian). On compte maintenant 38 centres d'études canadiennes à travers la Chine, et l'Association chinoise d'études canadiennes compte 380 membres.



### Jean-Michel Lacroix reçoit, non un, mais deux prix prestigieux

**Jean-Michel Lacroix**, Président de l'Association française d'études canadiennes et Recteur de l'Université Paris III-Sorbonne Nouvelle, s'est vu octroyé deux distinctions prestigieuses. En effet, il a reçu le Prix culturel Samuel de Champlain de l'Institut France-Canada (honneur qu'il a partagé avec Antonine Maillet!) qui souligne la contribution de ressortissants français et canadiens qui ont su mieux faire connaître la réalité canadienne en France. La deuxième distinction a été décernée par le Bureau de la Gouverneure générale du Canada : la Décoration pour service méritoire — Division civile; un important honneur au Canada.

## Une entrevue avec la Directrice générale du CIEC



Il y a déjà huit mois que Mme **Catherine Bastedo-Boileau** occupe le poste de directrice générale du Conseil international d'études canadiennes. *Le canadianiste international* lui a demandé de parler de la façon dont elle voit son rôle et l'avenir du CIEC.

**Mme Bastedo-Boileau, vous êtes directrice générale du CIEC depuis septembre 2001, après avoir fait une longue carrière dans la Fonction publique fédérale. Pourquoi ce poste vous a-t-il intéressé?**

À mon avis, le travail idéal est celui que l'on choisit par plaisir et par défi. Dès que j'ai su que le CIEC cherchait un directeur général, je me suis dit que ce serait un poste parfait pour moi. J'aurais la chance de travailler dans un domaine que j'adore et dans le type d'organisme que j'affectionne particulièrement, c'est-à-dire une petite boîte dédiée aux services à ses membres. En plus, je pourrais mettre à profit mes études universitaires en études canadiennes, mon expertise en gestion, mon réseau et ma connaissance des questions qui touchent présentement les études canadiennes, afin de promouvoir le Canada et les études canadiennes. Et pour combler le tout, j'aime bien voyager et rencontrer des gens intéressants afin d'échanger des points de vue.

**Qu'est-ce qui vous a le plus frappé depuis votre entrée en fonction?**

Le secrétariat, ici à Ottawa, qui est composé d'une formidable équipe professionnelle, dévouée au CIEC – le tiers de ces membres y travaille depuis plus de 13 ans; l'appui que j'ai reçu du Comité exécutif et de canadianistes chevronnés. Par ailleurs, l'ampleur et le sérieux du travail des canadianistes ne cessent de m'impressionner. Leur recherche et leur enseignement touchent à des disciplines aussi diverses que l'architecture et la musique et aussi particulières que les langues autochtones, la satire politique ou l'étude des pétroglyphes.

**De quelle façon qualifieriez-vous le CIEC et quels sont ses plus grands défis?**

Le CIEC est un organisme extrêmement important, qui connaît une croissance rapide, tant en ce qui a trait au nombre de ses associations membres que de celui des canadianistes qu'il dessert. Il peut jouer et joue effectivement un rôle crucial dans la promotion de l'étude du Canada partout dans le monde. Un grand défi que nous devons relever est celui de rejoindre nos membres établis dans de si nombreux endroits, mais je pense que nous avons déjà accompli de grands progrès dans ce sens. Un autre consiste à dispenser des services efficaces à nos membres actuels, alors même que nous sommes en quête de nouveaux moyens pour contribuer au développement des études canadiennes dans d'autres régions du monde où elles commencent ou n'existent pas. Et, bien sûr, un organisme à but non lucratif comme le nôtre ne cesse d'être confronté au défi de trouver des ressources suffisantes. Je me concentrerai sur ces objectifs au cours de l'année à venir.

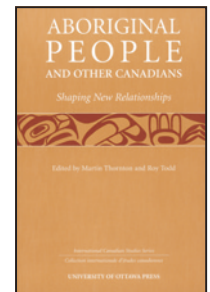
## Un premier emploi grâce aux études canadiennes

Grâce au Projet international de stages en études canadiennes du CIEC, onze stagiaires choisis pour 2001-2002 travaillent actuellement dans des

centres ou départements d'études canadiennes en Australie, Chine, Angleterre, France, Allemagne, Pays-Bas, Irlande du Nord, Écosse et États-Unis. Ces stages de six mois à l'étranger s'adressent à des diplômés canadiens de moins de trente ans qui sont sans emploi ou sous-employés. Le projet vise à permettre aux stagiaires d'acquérir une précieuse expérience de travail sur le plan international, ce qui devrait améliorer leurs perspectives de carrière lorsqu'ils reviendront au Canada tout en contribuant au progrès des études canadiennes à l'étranger. Parmi divers exemples de projets en cours, mentionnons l'organisation de conférences, la création de revues d'études canadiennes ou encore la préparation de documents pédagogiques en études canadiennes. Ce projet est financé par Ressources humaines Canada ainsi que par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

## Collection internationale d'études canadiennes

Le plus récent livre de la Collection internationale d'études canadiennes porte sur un sujet des plus actuels, la question des Autochtones. *Aboriginal People and other Canadians*, sous la direction de **Martin Thornton** et **Roy Todd** (tous deux de l'université de Leeds) et publié par les Presses de l'Université d'Ottawa, examine diverses questions telles que l'exclusion sociale; la marginalisation et l'identité; la justice, l'équité et les femmes; l'entraide et l'autonomisation au sein des communautés autochtones et dans les villes; la représentation méthodologique et historiographique des relations sociales. La Collection internationale d'études canadiennes est une initiative conjointe du Conseil international d'études canadiennes et de l'Institut d'études canadiennes de l'Université d'Ottawa.



## Une excellente note accordée à la RIÉC

Lorsque le Conseil de recherche en Sciences humaines du Canada, par l'intermédiaire de son programme d'aide aux revues de recherche et de transfert, annonça l'octroi d'une deuxième subvention d'une durée de trois ans à la *Revue internationale d'études canadiennes*, le rédacteur en chef, **Robert Schwartzwald**, en fut fort satisfait. Mais ce dont il se réjouit davantage est la note accordée à la *RIÉC* : 88 p. 100! Cette reconnaissance souligne l'excellent travail effectué par le comité de rédaction appuyé par le CIEC. Le professeur Schwartzwald et les rédacteurs associés, **Caroline Andrew**, **Claude Couture** et **Coral Ann Howells**, préparent d'autres numéros percutants sur le transculturalisme, le Canada mis en scène et la santé.

## Nouveau Séminaire d'été en études canadiennes

L'enthousiasme suscité par notre Séminaire international d'été en études canadiennes nous a conduit à le doubler. Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a accordé son appui financier tant au séminaire d'été original, qui se tient à Ottawa et résulte d'une collaboration entre l'Université d'Ottawa (Institut d'études canadiennes) et l'université Carleton (School of Canadian Studies), qu'à un séminaire qui se tiendra dans l'Ouest, à Edmonton, et sera organisé conjointement par l'université de l'Alberta (Centre d'études canadiennes, Faculté Saint-Jean) et par l'université de Calgary (Programme d'études canadiennes). Nous avons veillé à coordonner les dates pour permettre à ceux qui le souhaitent de participer aux deux séminaires.



## L'ABECAN lance plusieurs publications

La conférence de l'Association brésilienne d'études canadiennes (ABECAN), tenue du 11 au 14 novembre 2001, portait le titre « Transculturalismos Brasil-Canadá » et était organisée par **Zila Bernd**. Cette conférence était le lieu idéal pour lancer plusieurs publications sur le Canada : *Interfaces Brasil-Canadá: Revista oficial de ABECAN*, sous la direction de **Zila Bernd**; *Imagens do outro: leituras divergentes da alteridade* de **Humberto L. de Oliveira**; *A voz da crítica canadense no feminino* de **Nubia Hanciau, Eliane Campello** et **Eloína Prati dos Santos**; *Interseções culturais: diálogos com a literatura e a lingüística aplicada no Canadá* de **Sandra Regina G. Almeida**; *Terminologia e ensino de Segunda língua: Canadá e Brasil* de **Marília dos S. Lima** et **Patricia C. Ramos**.



## Le CEC-ULB, un centre bien occupé

Le Centre d'études canadiennes de l'Université Libre de Bruxelles (CEC-ULB) a organisé récemment trois colloques : « Les politiques d'immigration en perspective : une comparaison du Canada et de l'Union européenne »; « Reconfigurations : Littératures canadiennes et identités postcoloniales »; « Bonnes pour le service : déclin, professionnalisation et émigration de la domesticité, Europe/Canada 20e siècle ». En outre, du 16 novembre 2001 au 7 juin 2002, il organise, de concert avec le Centre de Droit public de l'ULB, une série de conférences sur les « Enjeux du fédéralisme contemporain : regards croisés sur les expériences canadienne, belge et européenne ». Parmi les conférenciers, on retrouve **Keith Banting**, directeur de la School of Policy Studies, Queen's University; et **Benoît Pelletier**, professeur de Droit à l'Université d'Ottawa et Membre de l'Assemblée nationale du Québec.

## 20e anniversaire du repatriement de la Constitution

L'Association d'études canadiennes a souligné le vingtième anniversaire du repatriement de la Constitution canadienne et de la promulgation de la *Charte canadienne des droits et libertés* en organisant une conférence à Ottawa du 17 au 20 avril 2002, intitulée *Les droits et libertés canadiens : les 20 ans de la Charte*. Parmi les conférenciers invités, on retrouvait la juge **Beverley McLachlin**, juge en chef de la Cour suprême du Canada, le juge **Michel Bastarache**, de la Cour suprême du Canada, le sénateur **Gérald Beaudoin**, M. **Morris Rosenberg**, sous-ministre de la Justice, le chef **Dwight Dorey**, du Congrès des peuples autochtones, et Mme **Dyane Adam**, la Commissaire aux langues officielles du Canada.

## L'ACQS produit une vidéo

L'American Council for Québec Studies, en collaboration avec Production Le confière tête inc., vient de produire un document vidéo mettant en vedette cinq écrivaines québécoises : Louky Bersianik, Nicole Brossard, Louise Cotnoir, Louise Dupré et France Théoret, des féministes québécoises éminentes qui ont marqué les années quatre-vingts. La vidéo, qui s'intitule « La théorie un dimanche : sweet suite », filmée et montée par **Jean-Pierre Masse**, présente une mini-séance plénière qui s'est tenue lors de la conférence de l'ACQS d'octobre 2000 à Montréal et qui regroupait ces écrivaines pour une réflexion inspirée sur le féminisme contemporain. On peut louer cette vidéo du Canada Film Distribution

Centre à SUNY Plattsburgh, New York. Pour plus d'informations, rendez-vous au site Web <http://canada-acsus.plattsburgh.edu/video.htm>.

## Présence accrue du Canada en Corée

**Young-Suk (Simon) Moon**, professeur à l'Institut d'études canadiennes, Université Kangnam, vient d'inaugurer le premier programme coréen d'études canadiennes conférant des grades universitaires. Diplômé de l'Université de Toronto, M. Moon a créé 32 cours dans un programme d'une durée de quatre ans qui a débuté en mars 2001. Le programme s'inscrit dans le cadre de la division d'études internationales, laquelle offre trois secteurs de spécialisation : études américaines, canadiennes et chinoises. En plus de présenter le Canada à ses étudiants, le professeur Moon a fait deux apparitions à la télévision nationale dans le cadre d'émissions d'une heure portant sur le Canada. Il a également publié plusieurs articles sur le Canada dans d'importants journaux et magazines coréens. Il a enfin contribué à susciter un nouvel intérêt pour le Canada en publiant la traduction qu'il a faite, en collaboration avec **Eugene Lee**, de l'ouvrage de **Desmond Morton**, *A Short History of Canada*.

## ACSANZ lance une nouvelle collection

Le Centre d'études canadiennes, de l'université de Wollongong, dirigé par **Gerry Turcotte**, vient de lancer une nouvelle collection « Nortel Networks' Canadian Studies Addresses ». La première publication de cette collection s'intitule *Citizenship and Immigration: The Chinese-Canadian Experience*, par la Sénatrice canadienne **Vivienne Poy**. (University of Wollongong Press et le Centre for Canadian-Australian Studies, 2002). Le directeur de la collection est **Gerry Turcotte**.



## Sites Web sur le projet des transferts culturels

Ce projet, qui regroupe environ 50 spécialistes en études canadiennes provenant de divers pays, doit mener à une conférence internationale en mai 2003. Il couvre cinq secteurs d'études comparées, à savoir : les mécanismes des transferts culturels, l'interpénétration des cultures et son incidence sur l'identité nationale, l'efficacité ou l'inefficacité des politiques protectionnistes et l'incidence des transferts culturels sur ce qu'il est convenu d'appeler les cultures nationales. Deux des chefs d'équipe, **Sneja Gunew** (université de la Colombie-Britannique) et **Zila Bernd** (Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brésil), ont mis sur pied leurs propres sites Web, aux adresses respectives suivantes, <http://transculturalisms.arts.ubc.ca> et <http://www.conex.com/br/user/zilab>.

## Conférence de jeunes canadianistes russes

L'Association d'études canadiennes en Russie a tenu le 18 mars 2001 sa deuxième conférence de jeunes canadianistes à Moscou. Des étudiants des trois cycles et des jeunes chercheurs de Moscou, Saint-Pétersbourg et Kazan ont présenté une douzaine de communications sur divers sujets reliés aux études canadiennes.



## L'AECIs crée un programme de bourse

L'Association d'études canadiennes en Israël (AECIs) vient de créer un programme de bourse en études canadiennes qui permettra aux étudiants à l'étape de la rédaction de leur thèse de maîtrise ou de doctorat de se rendre au Canada afin d'y effectuer de la recherche, de suivre un cours ou de rencontrer des spécialistes dans leurs domaines d'études. Les fonds de ce programme proviennent du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, de l'AECIs et du secteur privé.

## La politique canadienne, un sujet populaire en Espagne

Lors d'une cérémonie tenue le 9 février 2002, à laquelle assistaient l'Ambassadeur du Canada en Espagne, Son Excellence **Alain Dudoit** et le Recteur de l'université de Barcelone, l'Association espagnole d'études canadiennes (AEEC) et le Centre d'études canadiennes de l'université de Barcelone (CEC-UB) ont lancé la « Canadiana Collection » en publiant *Canadá: Introducción al sistema político y jurídico*, sous la direction d'**Esther Mitjans** et **Josep M. Castellà**, et *El Quebec: Un model de dret comparat per a Catalunya*, sous la direction d'**Esther Arroyo I Amayuelas**. L'AEEC a organisé plusieurs séminaires et colloques durant les derniers mois. Les professeurs **Xavier Arbós** et **Esther Mitjans** ont tenu à Barcelone un séminaire « Fédéralisme : idées et politique », organisé par le CEC-UB et le Réseau européen d'études canadiennes. Un colloque tenu le 7 mars 2002, organisé conjointement par l'AEEC, le CEC-UB et la Universidades Complutense y Autónoma de Madrid, soulignait le 20e anniversaire du repatriement de la Constitution. Enfin, le professeur **Xavier Arbós** a présidé le colloque « La posición del Quebec a la Federació », auquel participaient **Benoît Pelletier** (Université d'Ottawa et Membre de l'Assemblée nationale du Québec), **Daniel Turp** (Université de Montréal) et **José Woehrling** (Université de Montréal).

## L'invention de l'Ouest canadien

La conférence annuelle de l'Association d'études canadiennes dans les pays de langue allemande (GKS), intitulée « L'invention de l'Ouest canadien » et qui a eu lieu à Grainau en Allemagne du 15 au 17 février 2002, a accueilli plus de 275 participants de plusieurs pays d'Europe et d'Amérique. Son Excellence **Ingrid Hall**, Ambassadeur en Autriche, a ouvert la conférence et l'écrivain **Fred Wah** (université de Calgary) a prononcé le discours d'ouverture « (Re-)Inventing the Wild in West ». **Rudy Wieb** a clôturé la séance plénière par la lecture d'un passage de son œuvre *Sweeter Than All the World*.

## Les canadianistes de l'Europe centrale se réunissent

La conférence de la GKS a permis une rencontre spéciale des canadianistes de l'Europe centrale, présidée par **Don Sparling** de l'université de Brno et chargé du Réseau d'études canadiennes en Europe centrale.



## De jeunes chercheurs japonais se regroupent

L'Association japonaise d'études canadiennes a tenu sa 25e conférence annuelle à Nagoya. Un grand nombre de chercheurs s'étaient réunis pour l'occasion. Parmi eux, on retrouvait de jeunes canadianistes japonais, dont certains ont présenté des exposés. À cette occasion, ils ont créé les « Jeunes chercheurs japonais en études canadiennes », un groupe informel d'étudiants de premier cycle et du niveau des études supérieures intéressés par les études canadiennes.

## Débat à la mémoire de Pierre Elliot Trudeau à Delhi

Dans le cadre des célébrations de son 10e anniversaire, le Centre d'études canadiennes de l'université de Delhi a organisé un Débat commémorant la mémoire de Pierre Elliot Trudeau et qui se tiendra désormais chaque année. Ce débat vise à susciter un intérêt pour les études canadiennes parmi les étudiants de premier cycle de Delhi. Comme une majorité de ces derniers poursuivent leurs études en hindi, ils peuvent s'exprimer aussi bien en hindi qu'en anglais dans le cadre du débat. Le premier débat, qui a eu lieu le 5 mars 2002, au Campus sud de l'université de Delhi, portait sur le thème « De l'avis de la Chambre, l'Inde n'a rien à apprendre du Canada en matière de développement durable ». Le premier prix (une bourse de 1 001 roupies), a été décerné à **Sreedeeep Bhattacharya** du Collège hindou. L'Écusson Trudeau de la meilleure équipe a été décerné au Collège Bharti.



## Conférence d'ACSUS

La 16e conférence biennale de l'Association d'études canadiennes aux États-Unis (ACSUS) a eu lieu du 14 au 18 novembre 2001 à San Antonio, au Texas. Plus d'une centaine de panels étaient au programme et ils couvraient toutes les disciplines. Parmi les conférenciers qui ont participé à la séance plénière, il convient de mentionner Son Excellence **Michael Kergin**, ambassadeur du Canada aux États-Unis, l'écrivaine **Aritha van Herk** et l'Honorable **André Boisclair**, ministre québécois de l'Environnement. Parmi les conférenciers invités, mentionnons M. **Enrique Berruga Filloy**, sous-ministre mexicain des Affaires étrangères, M. **Gordon Giffin**, ancien ambassadeur des États-Unis au Canada et M. **George Haynal**, ancien sous-ministre adjoint, Amériques (gouvernement du Canada), qui formaient un groupe d'experts pour une séance plénière sur l'ALÉNA et les frontières nord-américaines. À la suite des événements du 11 septembre 2001, une séance plénière sur des questions de sécurité bilatérale à la frontière canado-américaine a été ajoutée au programme.

## Nouvelles en bref

- ✦ La Chaire Anne-Hébert a été inaugurée le 30 novembre 2001 au Centre universitaire méditerranéen à Nice. Elle vise à accroître la connaissance de la société et de la culture québécoise.
- ✦ Rachel Killick de l'université de Leeds a été nommée à la première Chaire en études québécoises du Royaume-Uni.

## 6 Conférences du réseau d'études canadiennes

Le site Web du CIEC affiche une information complète et à jour des conférences ci-dessous et de toutes les autres conférences du réseau international d'études canadiennes, au <http://www.iccs-ciec.ca>.

\*\*\*\*\*

### Association d'études canadiennes aux Pays-Bas

*First Nations in North America: Politics and Representation*.  
29-31 mai 2002. Roosevelt Study Center, Middelburg, Pays-Bas.

### Conseil international d'études canadiennes

21e Assemblée générale annuelle. 4-10 juin 2002. Ottawa Canada.

### Association d'études canadiennes

*Diffuser la nation : la communication et le façonnement du Canada*.  
10-12 juin 2002. Ottawa, Canada.

### Association d'études canadiennes en Israël

9e Conférence annuelle. 30 juin au 4 juillet 2002. Jerusalem, Israël.

### Association d'études canadiennes en Chine

10e Conférence biennale. 16-18 juillet 2002. Lanzhou University,  
Lanzhou, Chine.

### Association nordique d'études canadiennes

*Old Environments – New Environments*, VIIe Conférence triennale. 8-11  
août 2002. Stockholm, Suède

### Association d'études canadiennes en Australie et Nouvelle-Zélande

*Converging Futures? Canada and Australia in a New Millennium*. 12-14  
septembre 2002. National Convention Centre, Canberra, Australie.

### Association d'études canadiennes

*Le 11 septembre 2001 : l'impact et les conséquences pour le Canada et  
les Canadiens*. 13-15 septembre 2002. Ottawa, Canada.

### Association japonaise d'études canadiennes

Conférence annuelle. 14-15 septembre 2002. Campus Plaza Kyoto,  
Ritsumeikan University, Kyoto, Japon.

### Association française d'études canadiennes

*Le Canada : autrement*, Colloque annuel. 19-21 septembre 2002.  
Université Marc Bloch, Centre Interdisciplinaire de Recherches et  
d'Études Canadiennes, Strasbourg, France.

### Association d'études canadiennes aux États-Unis

*Integration and Fragmentation in Canada and the United States*, 4e  
Colloque « ACSUS-in-Canada », avec l'Institut d'études canadiennes,  
Université d'Ottawa. 20-21 septembre 2002. Ottawa, Canada.

### Association espagnole d'études canadiennes

*L'impact de la Charte canadienne des droits et des libertés (1982-2002).  
Perspectives européennes*. 28-30 novembre 2002. Universidad de  
Salamanca, Salamanca, Espagne.

### American Council for Quebec Studies

*La présence francophone en Amérique du Nord*. 24-27 octobre 2002.  
Mobile, Alabama.

### Association britannique d'études canadiennes

*Conférence Montréal-Glasgow*. 1er-2 mars 2003. Université de Glasgow,  
Glasgow, Écosse.

### Association britannique d'études canadiennes

*Centres et Périphéries*, 28e Conférence annuelle. 7-10 avril 2003.  
Université de Leeds, Leeds, Royaume-Uni.

### Centre d'études canadiennes, Université Libre de Bruxelles

*Vivre en ville. Bruxelles-Montréal (XIXe-XXe siècle)*. 8-9 mai 2003.  
Université Libre de Bruxelles, Belgique.

### Association d'études canadiennes aux États-Unis

Conférence biennale. 19-23 novembre 2003. Portland, Oregon.

### Saviez-vous...

- ✳ que le CIEC est un organisme à but non lucratif et donc peut émettre un reçu pour fins d'impôt pour les dons que vous lui faites?
- ✳ qu'il y a une façon simple d'être tenu informé gratuitement chaque semaine des conférences et publications en études canadiennes réalisées à travers le monde mais aussi des ressources informatiques disponibles, des postes en études canadiennes ouverts au Canada et à l'étranger etc.? **Contact ICCS-CIEC, notre bulletin électronique hebdomadaire, vous sera envoyé par courriel sur simple demande à [gleclair@iccs-ciec.ca](mailto:gleclair@iccs-ciec.ca).**
- ✳ que le CIEC offre chaque année une dizaine de bourses de recherche pour les étudiants de 2e et 3e cycle préparant une thèse sur le Canada?
- ✳ que les scientifiques étrangers qui souhaitent développer une recherche sur le Canada (ou une recherche comparée) en collaboration avec une équipe canadienne, peuvent obtenir un bourse de 8000 \$can dans le cadre du Programme d'aide aux réseaux internationaux (PARRI)?
- ✳ que le site du CIEC répertorie **tous** les programmes, subventions, etc. en études canadiennes disponibles par son intermédiaire. Le [www.iccs-ciec.ca](http://www.iccs-ciec.ca) vous donnera tous les détails



*Le canadianiste international*, (ISSN 0847-5792), publié trois fois l'an par le **Conseil international d'études canadiennes (CIEC)**, est un service destiné au gouvernement canadien, aux universités canadiennes, aux entreprises, aux fondations, aux médias et au réseau international d'études canadiennes. Ce numéro spécial 2002 a été tiré à 7000 exemplaires. Rédaction : **Linda Jones** et **Guy Leclair**. Pour de plus amples renseignements, contacter le **CIEC, 75, rue Albert, S-908, Ottawa, Canada, K1P 5E7**. Téléphone : (613) 789-7834; télécopieur : (613) 789-7830; courrier électronique : [reception@iccs-ciec.ca](mailto:reception@iccs-ciec.ca).